

**EN**

**Wireless mouse with LED**  
**IWM-4100-1-BK /**  
**IWM-4100-1-WT**  
 Instruction manual

**DE**

**Kabellose Maus mit LED**  
**IWM-4100-1-BK /**  
**IWM-4100-1-WT**  
 Gebrauchsanleitung

**ES**

**Ratón inalámbrico con LED**  
**IWM-4100-1-BK /**  
**IWM-4100-1-WT**  
 Manual de instrucciones

**FR**

**Souris sans fil avec LED**  
**IWM-4100-1-BK /**  
**IWM-4100-1-WT**  
 Manuel d'instructions

**HU**

**Vezeték nélküli egér LED-del**  
**IWM-4100-1-BK /**  
**IWM-4100-1-WT**  
 Használati utasítás

**IT**

**Mouse senza fili con LED**  
**IWM-4100-1-BK /**  
**IWM-4100-1-WT**  
 Manuale di istruzioni

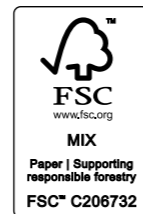
**NL**

**Draadloze muis met LED**  
**IWM-4100-1-BK /**  
**IWM-4100-1-WT**  
 Instructiehandleiding

**PL**

**Mysz bezprzewodowa z podświetleniem LED**  
**IWM-4100-1-BK /**  
**IWM-4100-1-WT**  
 Instrukcja obsługi

**Imtron GmbH**  
 Media-Saturn-Strasse 1  
 85053 Ingolstadt  
 Germany  
 contact@imtron.eu  
 www.imtron.eu  
 www.isy-online.eu



IM\_IWM-4100-1-BK / IWM-4100-1-WT\_241203\_V6.0

## Wireless mouse with LED IWM-4100-1-BK / IWM-4100-1-WT User manual

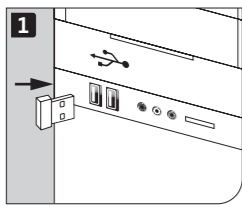
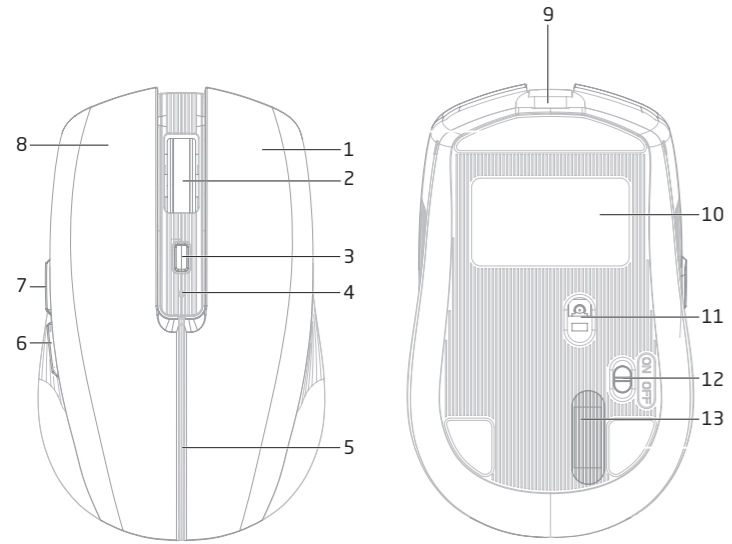
Kabellose Maus mit LED  
 IWM-4100-1-BK / IWM-4100-1-WT  
 Gebrauchsanleitung



# ISY

simply connected

English	3 - 6
Deutsch	7 - 11
Español	12 - 15
Français	16 - 20
Magyar	21 - 24
Italiano	25 - 28
Nederlands	29 - 32
Polski	33 - 37



Congratulations on your purchase of this product. The operation of this product is simple and straightforward, and by reading this user manual you will be able to make the most of all its functions. The instructions apply equally to the IWM-4100-1-BK (black) and IWM-4100-1-WT (white) models, which differ only in colour.

## 1. Safety instructions

Important safety instructions. Please read carefully and keep for future reference.

- Please read this user manual carefully before using the product for the first time. It contains important safety information as well as instructions on how to use and care for the product. Keep the instructions for later use and enclose them with the product if you transfer it to a third party.
- To avoid dangerous situations, use the product only for the purposes described in the instructions. Misuse is dangerous and will invalidate all warranty claims.
- For domestic use only. Do not use outdoors.
- **The LEDs are not replaceable.**
- **Caution!** Please do not look directly into the LED light. Do not shine the LED light directly into your eyes.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The use of accessories and parts not expressly recommended by the manufacturer may cause injury or damage and will invalidate the warranty.
- Do not touch, press or rub the surface of the product with sharp or hard objects.
- To avoid fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- The product must not be wetted or splashed with liquids and no objects filled with water (such as vases) may be placed on the product.
- Ensure that no objects or liquids enter the housing through openings.
- Do not move the product from a cold to a warm environment and vice versa. Condensation can damage the product and electrical components.
- Ventilation must not be obstructed by covering with objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place the product near devices that generate strong magnetic fields (such as motors, loudspeakers, transformers).
- Do not expose the product to direct sunlight, moisture, dirt, hot light sources or strong magnetic fields. Do not expose the product to high temperatures and strong vibrations and avoid high mechanical stresses.
- If the product is damaged, stop using it and have it repaired by a qualified technician or contact our customer service. Do not disassemble the product or attempt to repair it yourself.
- This product is equipped with a Li-Polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive environments.
- Only use compatible chargers.

- Only connect the product to an approved and suitable USB charger that fulfils the requirements of the relevant IEC/EN 60065 series standards.
- Do not expose the product to temperatures above 60 °C.
- **Important!** Ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product must not be used if it shows signs of damage or is suspected of being defective.



**Warning:** Do not swallow batteries, risk of chemical burns!

#### **CAUTION:**

1. Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
2. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
3. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
4. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## **2. Intended use**

This product is intended for use as a wireless mouse. The mouse can be used while charging. The battery life is approx. 30 hours, the charging time is approx. 2 hours.

This product is only intended for use in private households, not for commercial purposes. Do not use the product if any damage is visible.

Imtron GmbH accepts no liability whatsoever for injury or damage caused by careless, inappropriate or improper use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

## **3. Components**

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. Right mouse button   | 8. Left mouse button                       |
| 2. Scroll wheel         | 9. USB Type-C port                         |
| 3. DPI switching button | 10. Type plate                             |
| 4. Charging LED         | 11. LED                                    |
| 5. Operating LED        | 12. <b>ON/OFF</b> switch                   |
| 6. Back button          | 13. Storage compartment for 2.4 GHz dongle |
| 7. Forward button       |  |

## **4. Before first time use**

Read this user manual carefully to avoid damage and injury due to improper use. Pay particular attention to the safety instructions. Keep the user manual for future reference and pass it on to third parties with the product. Remove all packaging materials and check the product for completeness and integrity. Never use a damaged product.

**Note:** Make sure that there are no obstacles between the USB dongle and the wireless mouse to ensure a stable and uninterrupted connection.

## 5. Installation

The mouse can only be used wireless. The included USB cable is only used to charge the mouse. Proceed as follows:

Remove the USB-A dongle from the bottom of the mouse and connect it to a free USB-A port on your PC. The mouse is now ready for use.

Label is located at the bottom.

### Switching on and off

Switch the mouse on using the **ON/OFF** switch at the bottom. The white light strip on the back of the mouse lights up as the operating LED.

### Resolution

The resolution is set directly on the mouse. Scroll through the settings by pressing the DPI switching button several times. The preset resolutions are 1000, 1200 and 1600 DPI. The red LED flashes to confirm when the DPI switching button is pressed once, twice or three times to cycle through the resolutions.

The setting is retained when the mouse is switched off.

**Note:** 1200 DPI is the default setting.

### Battery

The mouse is equipped with an integrated rechargeable battery that enables wireless use. To charge the mouse, connect it to a USB-A charger or a compatible PC using the included USB cable.

**Note:** If the mouse has not been used for a long time, the battery may be exhausted. Always fully charge the battery before use to ensure that the mouse functions optimally.

The charging LED lights up blue during the charging cycle.

## 6. Connection

**Fig. 1** Connect the USB dongle to a free USB port on your PC.

## 7. Cleaning and care

- Clean the product with a slightly damp soft cloth and a mild detergent. Then wipe it with a dry cloth. Do not use alcohol, acetone, benzene, abrasive cleaners, etc. to clean the product. Do not use hard brushes or metal objects.
- Never immerse the product in water or other liquids during cleaning or use. Never hold the product under running water.

## 8. Troubleshooting

- If the mouse does not respond, check if the dongle is properly connected or try a different USB port.
- Check whether the mouse is connected via 2.4 GHz.

- If the mouse moves slowly, jumps or reacts with a delay, try a different surface. Dark, dirty, uneven and light-coloured surfaces can affect the performance of the mouse. A mouse pad is strongly recommended.
- This can also be an indication of a low battery.

## 9. Technical data

Cable input	: 5V $\overline{\text{---}}$ 300mA (Max)
Battery	: 3.7V $\overline{\text{---}}$ 500mAh, Li-ion battery
Connection	: USB Type-C
Keys	: 7
LEDs	: Charging LED, operating LED
Resolution	: 1000/1200/1600 DPI
Lifetime left/right button	: 3 million clicks
System requirements	: WIN 7/8/10, Mac
Material	: ABS
Dimensions (W x H x D)	: 102 x 64 x 35 mm
Weight	: approx. 76 $\pm$ 3 g
Ambient temperature	: 0 °C to +35 °C
Name of battery manufacture	: Shenzhen xinlingxian Energy Co., Ltd
Address	: 201, No. 137, Xifang Villa District, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, China
Email address	: 635006511@qq.com

The power delivered by the charger must be between min [0.5] Watts required by the radio equipment, and max [1.25] Watts in order to achieve the maximum charging speed.



## 10. Declaration of conformity

<b>Importer</b>	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
-----------------	---

### Product details

Product no.	: IWM-4100-1-BK and IWM-4100-1-WT
Type designation	: Wireless mouse with LED
The product complies with the following directives	: RED 2014/53/EU
Radio frequency range	: 2402MHz to 2480MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	: $\leq$ -4.5dBm

Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type IWM-4100-1-BK/ IWM-4100-1-WT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EC Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.isy-online.eu/downloads>  
Please keep this information for future reference.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts. Die Bedienung dieses Produkts ist einfach und unkompliziert, und durch die Lektüre dieser Gebrauchsanleitung können Sie alle Funktionen optimal nutzen. Die Anleitungen gelten gleichermaßen für die Modelle IWM-4100-1-BK (schwarz) und IWM-4100-1-WT (weiß), die sich nur durch ihre Farbe unterscheiden.

## 1. Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise. Bitte aufmerksam lesen und zur späteren Verwendung aufbewahren.

- Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit sowie Anleitungen zur Verwendung und Pflege des Produkts. Bewahren Sie die Anleitung für späteren Gebrauch auf und legen Sie diese dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte übertragen.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nur für die in der Anleitung beschriebenen Zwecke. Missbrauch ist gefährlich und führt zum Verlust aller Garantieansprüche.
- Nur für den Hausgebrauch. Nicht im Freien verwenden.
- **Die LEDs sind nicht austauschbar.**
- **Achtung!** Bitte schauen Sie nicht direkt in das LED-Licht. Leuchten Sie das LED-Licht nicht direkt in die Augen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung oder mangelndem Wissen geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder sie haben Anleitungen erhalten, wie dieses Produkt benutzt wird.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Die Verwendung von Zubehör und Teilen, die nicht vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
- Berühren, drücken oder reiben Sie die Oberfläche des Produkts nicht mit scharfen oder harten Gegenständen.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Das Produkt darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden, und es dürfen keine mit Wasser gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf das Produkt gestellt werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Objekte oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Bringen Sie das Produkt nicht von einer kalten in eine warme Umgebung und umgekehrt. Kondensation kann zur Beschädigung des Produkts und elektrischer Bauteile führen.
- Die Belüftung darf nicht durch Abdecken mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. behindert werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Geräten auf, die starke Magnetfelder erzeugen (wie Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).
- Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Schmutz, heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus. Setzen Sie das Produkt nicht hohen Temperaturen und starken Vibrationen aus, und vermeiden Sie hohe mechanische Beanspruchungen.
- Wenn das Produkt Schäden aufweist, verwenden Sie es nicht mehr und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren, oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Demontieren Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

- Dieses Produkt ist mit einem Li-Polymer-Akku ausgestattet. Beschädigen, öffnen und demontieren Sie den Akku nicht und verwenden Sie ihn nicht in feuchten und/oder korrosiven Umgebungen.
- Verwenden Sie nur kompatible Ladegeräte.
- Schließen Sie das Produkt nur an einem zugelassenen und geeigneten USB-Ladegerät an, das die Anforderungen der entsprechenden Normen der IEC/EN 60065 Serie erfüllt.
- Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C aus.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Produkt in einem gebrauchsfähigen Zustand ist. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder der Verdacht besteht, dass es defekt ist.



**Warnung:** Verschlucken Sie Batterien nicht, Verätzungsgefahr!

#### **VORSICHT:**

1. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
2. Wird eine Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen geworfen oder wird sie mechanisch zerdrückt oder zerschnitten, kann dies zu einer Explosion führen.
3. Wird eine Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen belassen, kann dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen einer brennbaren Flüssigkeit oder eines brennbaren Gases führen.
4. Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

## **2. Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist zur Verwendung als kabellose Maus vorgesehen. Die Maus kann während des Aufladens verwendet werden. Die Akkulaufzeit beträgt ca. 30 Stunden, die Aufladezeit beträgt ca. 2 Stunden.

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in privaten Haushalten bestimmt, nicht für kommerzielle Zwecke. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Beschädigungen zu erkennen sind.

Die Imtron GmbH akzeptiert keinerlei Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch unvorsichtige, nicht angemessene oder unsachgemäße Verwendung des Produkts oder Verwendung des Produkts für nicht vom Hersteller empfohlene Zwecke verursacht werden.

## **3. Bauteile**

- |                      |  |
|----------------------|--|
| 1. Rechte Maustaste  | 8. Linke Maustaste                       |
| 2. Scrollrad         | 9. USB Typ-C Anschluss                   |
| 3. DPI-Umschalttaste | 10. Typenschild                          |
| 4. Lade-LED          | 11. LED                                  |
| 5. Betriebs-LED      | 12. Ein/Aus-Schalter <b>ON/OFF</b>       |
| 6. Rückwärts-Taste   | 13. Aufbewahrungsfach für 2,4 GHz Dongle |
| 7. Vorwärts-Taste    |  |

## 4. Vor der ersten Verwendung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um Schäden und Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Produkt an Dritte weiter. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Produkt auf Vollständigkeit und Integrität. Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Produkt.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen dem USB-Dongle und der kabellosen Maus befinden, um eine stabile und unterbrechungsfreie Verbindung zu gewährleisten.

## 5. Installation

Die Maus kann nur kabellos verwendet werden. Das mitgelieferte USB-Kabel dient nur zum Aufladen der Maus. Gehen Sie folgendermaßen vor:

Ziehen Sie den USB-A-Dongle von der Unterseite der Maus ab und schließen Sie ihn an einem freien USB-A-Anschluss Ihres PC an. Damit ist die Maus betriebsbereit.

Das Etikett befindet sich an der Unterseite.

### Ein- und ausschalten

Schalten Sie die Maus mit dem Ein/Aus-Schalter **ON/OFF** auf der Unterseite ein. Der weiße LED-Streifen auf dem Rücken der Maus leuchtet als Betriebs-LED auf.

### Auflösung

Die Auflösung wird direkt an der Maus eingestellt. Durchlaufen Sie die Einstellungen durch mehrfaches Drücken der DPI-Taste. Die voreingestellten Auflösungen sind 1000, 1200 und 1600 DPI. Zur Bestätigung blinkt die rote LED, wenn die DPI-Taste ein-, zwei oder dreimal zum Umschalten der Auflösung gedrückt wird.

Beim Ausschalten der Maus wird die Einstellung beibehalten.

**Hinweis:** 1200 DPI ist die Standardeinstellung.

### Akku

Die Maus ist mit einem integrierten Akku ausgestattet, der die kabellose Nutzung ermöglicht. Schließen Sie die Maus zum Aufladen über das mitgelieferte USB-Kabel an einem USB-A-Ladegerät oder an einem kompatiblen PC an.

**Hinweis:** Falls die Maus längere Zeit nicht benutzt wurde, kann der Akku entladen sein. Laden Sie den Akku vor der Verwendung immer vollständig auf, um eine optimale Funktion der Maus zu gewährleisten. Während des Ladezyklus leuchtet die Anzeige-LED blau.

## 6. Anschluss

**Abb. 1** Schließen Sie den USB-Dongle an einem freien USB-Anschluss Ihres PC an.

## 7. Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Wischen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie zur

Reinigung des Produkts nicht Alkohol, Aceton, Benzol, Scheuermittel usw. Verwenden Sie keine harten Bürsten oder metallische Gegenstände.

- Tauchen Sie das Produkt während Reinigung oder Verwendung nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

## 8. Fehlersuche

- Wenn die Maus nicht reagiert, überprüfen Sie, ob der Dongle ordnungsgemäß angeschlossen ist, oder versuchen Sie einen anderen USB-Anschluss.
- Überprüfen Sie, ob die Maus über 2,4 GHz verbunden ist.
- Wenn sich die Maus langsam bewegt, springt oder verzögert reagiert, versuchen Sie eine andere Oberfläche. Dunkle, schmutzige, unebene und helle Oberflächen können die Leistung der Maus beeinträchtigen. Ein Mauspad wird dringend empfohlen.
- Dies kann auch ein Hinweis auf einen schwachen Akku sein.

## 9. Technische Daten

Kabeleingang	: 5 V $\equiv$ 300 mA (Max.)
Akku	: 3,7 V $\equiv$ 500 mAh, Li-Ionen-Akku
Anschluss	: USB Typ-C
Tasten	: 7
LEDs	: Lade-LED, Betriebs-LED
Auflösung	: 1000/1200/1600 DPI
Lebensdauer linke/rechte Taste	: 3 Millionen Klicks
Systemanforderungen	: WIN 7/8/10, Mac
Material	: ABS
Abmessungen (B x H x T)	: 102 x 64 x 35 mm
Gewicht	: ca. 76 $\pm$ 3 g
Umgebungstemperatur	: 0 °C bis +35 °C
Name des Batterieherstellers	: Shenzhen xinlingxian Energy Co., Ltd
Adresse	: 201, No. 137, Xifang Villa District, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, China
E-Mail Adresse	: 635006511@qq.com

Die vom Ladegerät abgegebene Leistung muss zwischen mindestens [0,5] Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und höchstens [1,25] Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



## 10. Konformitätserklärung

<b>Importeur</b>	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
<b>Produktdetails</b>	
Produkt Nr.	: IWM-4100-1-BK und IWM-4100-1-WT
Typenbezeichnung	: Kabellose Maus mit LED

---

Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien : RED 2014/53/EU  
Radiofrequenzbereich : 2,402 MHz bis 2,480 MHz  
Maximale Sendeleistung :  $\leq -4,5$  dBm

Hiermit erklärt die Imtron GmbH, dass der Funkgerätetyp des IWM-4100-1-BK/ IWM-4100-1-WT mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Wortlaut der EG-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://www.isy-online.eu/downloads>  
Bitte bewahren Sie diese Informationen für spätere Bezugnahme auf.

Felicidades por su adquisición de este producto. El funcionamiento de este producto es sencillo y directo, y leyendo este manual del usuario podrá aprovechar al máximo todas sus funciones.

Las instrucciones se aplican por igual a los modelos lWM-4100-1-BK (negro) e lWM-4100-1-WT (blanco), que solo se diferencian en color.

## 1. Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad importantes. Léalas cuidadosamente y consérvelas como referencia en el futuro.

- Lea cuidadosamente este manual del usuario antes de usar por primera vez el producto. Contiene información de seguridad importante así como instrucciones de uso y cuidado del producto. Conserve las instrucciones para uso posteriormente e inclúyalas con el producto si lo transfiere a terceros.
- Para evitar situaciones peligrosas, utilice el producto exclusivamente para los fines descritos en las instrucciones. Un mal uso es peligroso y anulará cualquier reclamación de garantía.
- Solo para uso doméstico. No lo use en exteriores.
- **Los LED no son sustituibles.**
- **¡Precaución!** No mire directamente a la luz LED. No apunte la luz LED directamente a los ojos.
- Este producto no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia o conocimientos, a menos que reciban supervisión e instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el producto.
- El uso de accesorios y piezas del producto no recomendados explícitamente por el fabricante puede provocar lesiones y daños y anular la garantía.
- No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados ni rígidos.
- Para evitar incendio o electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
- El producto no debe mojarse ni exponerse a goteo ni salpicaduras de agua, ni deben colocarse objetos llenos de líquido (como jarrones) sobre el producto.
- Asegúrese de que no entren objetos ni líquidos en la carcasa por las aperturas.
- No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación podría dañar el producto y sus componentes eléctricos.
- No debe impedirse la ventilación cubriéndolo con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No ponga el producto cerca de dispositivos que creen campos magnéticos potentes (como motores, altavoces, transformadores).
- No exponga el producto a la luz solar directa, humedad, suciedad, fuentes de luz calientes ni campos magnéticos potentes. No exponga el producto a altas temperaturas ni vibraciones fuertes, y evite la tensión mecánica importante.
- Si el producto se daña, deje de usarlo y hágalo reparar por un técnico cualificado, o contacte con nuestro servicio al cliente. No desmonte el producto ni intente repararlo usted mismo.
- Este producto tiene instalada una batería de Li-polímero. No dañe, abra ni desmonte la batería, ni la use en condiciones de humedad y/o entornos corrosivos.
- Use exclusivamente cargadores compatibles.
- Conecte el producto exclusivamente a un cargador USB aprobado y adecuado que cumpla con los estándares aplicables de IEC/EN 60065.

- No exponga el producto a temperaturas superiores a 60 °C.
- **¡Importante!** Asegurarse de que el producto esté en condiciones utilizables antes de usarlo. El producto no debe usarse si muestra indicios de daños o se sospecha que es defectuoso.



**Advertencia:** No trague las baterías, riesgo de quemaduras químicas.

### PRECAUCIÓN:

1. Riesgo de explosión en caso de cambio de la batería por un tipo incorrecto.
2. La eliminación de una batería en el fuego o un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, puede causar una explosión.
3. Dejar una batería en un entorno con temperatura ambiente extremadamente elevada puede resultar en explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.
4. Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede resultar en explosión o fuga de líquido o gas inflamables.

## 2. Finalidad de uso

Este producto ha sido diseñado para usarse como ratón inalámbrico. El ratón se puede usar mientras se carga. La duración de la batería es de aproximadamente 30 horas, el tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas.

El producto está diseñado solamente para uso doméstico, no para fines comerciales. No use este producto si tiene daños visibles.

Imtron GmbH no aceptará ninguna responsabilidad por lesiones o daños causados por uso poco cuidadoso, inadecuado o incorrecto del producto, ni uso del producto para fines no recomendados por el fabricante.

## 3. Componentes

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Botón derecho del ratón | 8. Botón izquierdo del ratón                            |
| 2. Rueda de desplazamiento | 9. Puerto USB tipo C                                    |
| 3. Botón de cambio de DPI  | 10. Placa de tipo                                       |
| 4. LED de carga            | 11. LED   |
| 5. LED de funcionamiento   | 12. Interruptor <b>ON/OFF</b>                           |
| 6. Botón retroceso         | 13. Compartimiento de almacenamiento de mochila 2,4 GHz |
| 7. Botón de avance         |   |

## 4. Antes del primer uso

Lea atentamente este manual del usuario para evitar daños o lesiones por uso inadecuado. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad. Conserve el manual del usuario para referencia futura y entréguelo a terceros con el producto. Retire todo el material de embalaje y compruebe que el producto esté completo e íntegro. No use nunca un producto dañado.

**Nota:** Asegúrese de que no existan obstáculos entre la mochila USB y el ratón inalámbrico para garantizar una conexión estable y sin interrupciones.

## 5. Instalación

Este ratón solamente puede usarse inalámbrico. El cable USB incluido solo puede usarse para cargar el ratón. Proceda del modo siguiente:

Retire la mochila USB-A de la parte inferior del ratón y conéctela a un puerto USB-A libre de su PC. El ratón estará listo para usarse.

La etiqueta se encuentra en la parte inferior.

### Encender y apagar

Encienda el ratón usando el interruptor **ON/OFF** en la parte inferior. La tira de luz blanca de la parte posterior del ratón se iluminará como LED de funcionamiento.

### Resolución

La resolución se establece directamente en el ratón. Muévase por las configuraciones pulsando varias veces el botón de cambio de DPI. Las resoluciones predeterminadas son 1000, 1200 y 1600 DPI. El LED rojo parpadea para confirmar cuando se pulse una vez el botón DPI, dos o tres veces para pasar por las resoluciones.

La configuración se conserva cuando el ratón se apaga.

**Nota:** 1.200 DPI es la configuración predeterminada.

### Batería

El ratón está equipado con una batería recargable integrada que permite el uso inalámbrico. Para cargar el ratón, conéctelo a un cargador USB-A o un PC compatible usando el cable USB incluido.

**Nota:** Si el ratón no se ha usado durante un tiempo prolongado, la batería puede estar agotada. Cargue siempre por completo la batería antes del uso para garantizar que el ratón funcione de forma óptima. El LED de carga se ilumina en azul durante el ciclo de carga.

## 6. Conexión

**Fig. 1** Conecte la mochila USB a un puerto USB libre de su PC.

## 7. Limpieza y cuidados



- Limpie el producto con una gamuza suave ligeramente humedecida y un detergente suave. A continuación séquelo con una gamuza seca. No use alcohol, acetona, benceno, limpiadores abrasivos, etc. para limpiar el producto. No utilice cepillos rígidos ni objetos metálicos.
- Nunca sumerja el producto en agua ni otros líquidos durante la limpieza o el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.

## 8. Solución de problemas

- Si el ratón no responde, compruebe si la mochila está correctamente conectada, o pruebe con otro puerto USB.
- Compruebe si el ratón está conectado por 2,4 GHz.

- Si el ratón se mueve con lentitud, salta o responde con demora, pruebe con una superficie distinta. Las superficies oscuras, sucias, irregulares y de color claro pueden afectar al rendimiento del ratón. Se recomienda encarecidamente una alfombrilla para ratón.
- Esto también puede indicar una batería baja.

## 9. Datos técnicos

Entrada de cable	: 5V  300mA (Máx)
Batería	: 3.7V  500mAh, Batería de iones de litio
Conexión	: USB Tipo C
Teclas	: 7
LED	: LED de carga, LED de funcionamiento
Resolución	: 1000/1200/1600 DPI
Vida útil de botón izquierdo/derecho	: 3 millones de pulsaciones
Requisitos del sistema	: WIN 7/8/10, Mac
Material	: ABS
Dimensiones (L x A x P)	: 102 x 64 x 35 mm
Peso	: aproximadamente 76 ±3 g
Temperatura ambiente	: 0 °C a +35 °C
Nombre del fabricante de la batería	: Shenzhen xinlingxian Energy Co., Ltd
Dirección	: 201, No. 137, Xifang Villa District, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, China
Correo electrónico	: 635006511@qq.com

La energía proporcionada por el cargador debe encontrarse entre el mínimo de [0,5] vatios necesario para el equipamiento de radio, y el máximo de [1,25] vatios para lograr la máxima velocidad de carga.



## 10. Declaración de cumplimiento

<b>Importador</b>	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Alemania
-------------------	--

### Detalles del producto

Nº de producto	: IWM-4100-1-BK e IWM-4100-1-WT
Designación de tipo	: Ratón inalámbrico con LED
El producto cumple con las directrices siguientes	: RED 2014/53/UE
Rango de radiofrecuencia	: 2402MHz a 2480MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida	: ≤-4,5dBm

Por la presente, Imtron GmbH declara que el equipo de radio tipo IWM-4100-1-BK/ IWM-4100-1-WT cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://www.isy-online.eu/downloads> Conserve esta información como referencia en el futuro.

Félicitations pour l'achat de ce produit. L'utilisation de ce produit est simple et intuitive. Vous tirerez le meilleur parti de toutes ses fonctionnalités en lisant ce mode d'emploi.

Ce mode d'emploi s'applique également aux modèles IWM-4100-1-BK (noir) et IWM-4100-1-WT (blanc), qui ne diffèrent que par la couleur.

## 1. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité importantes. Lisez-le soigneusement et conservez-le pour référence future.

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit pour la première fois. Il contient des informations importantes pour la sécurité ainsi que les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit. Conservez les instructions pour une utilisation ultérieure et remettez-les à un tiers en cas de cession du produit.
- Pour éviter des situations dangereuses, utilisez le produit uniquement aux fins décrites dans le manuel d'instructions. Une utilisation incorrecte est dangereuse et annulera toutes les demandes de garantie.
- Pour une utilisation domestique seulement. N'utilisez pas à l'extérieur.
- **Les LED ne sont pas remplaçables.**
- **Attention !** Ne regardez pas directement dans les LED ! Ne pointez pas les LED directement vers vos yeux.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes qui n'ont pas d'expériences ou de connaissances suffisantes, sauf si elles peuvent recevoir une surveillance ou des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil ou par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés car l'appareil n'est pas un jouet.
- L'utilisation d'accessoires et pièces qui ne sont pas spécifiquement recommandées par le fabricant peut causer des blessures ou des dommages, et causera l'annulation de la garantie.
- Ne touchez pas, ne pressez pas sur et ne grattez pas la surface du produit avec des objets pointus ou durs.
- Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Le produit ne doit pas être mouillé ni éclaboussé avec des liquides et aucun objet rempli de liquide (tel que des vases) ne peut être posé sur l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans le boîtier par les ouvertures.
- Ne déplacez pas l'appareil d'un lieu froid à un lieu chaud, et vice versa. La condensation peut endommager le produit et les composants électriques.
- La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Ne placez pas le produit à proximité d'appareils générant de forts champs magnétiques (par exemple moteurs, haut-parleurs, transformateurs).
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, à l'humidité, à la saleté, aux sources de lumières chaudes ou aux champs magnétiques puissants. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées et des fortes vibrations et évitez des tensions mécaniques importantes.
- Si le produit est endommagé, cessez son utilisation et faites-le réparer par un technicien qualifié,

ou contactez notre service d'assistance clients. Ne démontez pas le produit et ne tentez pas de le réparer par vous-même.

- Ce produit est équipé d'une batterie Li-Polymère. N'endommagez pas, n'ouvrez pas et ne démontez pas la batterie et ne l'utilisez pas dans un environnement humide et/ou corrosif.
- Utilisez uniquement des chargeurs compatibles.
- Chargez le produit uniquement avec un chargeur USB approuvé et approprié qui répond aux exigences des normes pertinentes de la série CEI/EN 60065.
- N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C.
- **Important !** Vérifiez que le produit est en bonne condition de fonctionnement avant son utilisation. N'utilisez pas le produit s'il présente un quelconque signe de dommage ou si vous suspectez qu'il est défectueux.



**Avertissement :** N'ingérez pas les piles, risque de brûlures chimiques !

#### ATTENTION :

1. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect.
2. La mise au rebut d'une batterie dans du feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une batterie peut entraîner une explosion de celle-ci.
3. Laisser une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.
4. Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pourrait exploser ou du liquide inflammable ou explosif pourrait s'en échapper.

## 2. Utilisation prévue

Ce produit est destiné à être utilisé comme souris sans fil. La souris peut être utilisée pendant le chargement. L'autonomie de la batterie est d'environ 30 heures, le temps de charge est d'environ 2 heures. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation domestique et non à des fins commerciales. N'utilisez pas ce produit s'il présente des signes de dommages.

Imtron GmbH ne pourra pas être tenu pour responsable pour les blessures et dommages causés par le manque d'attention, l'utilisation inadaptée ou incorrecte du produit, ou l'utilisation dans un but non recommandé par le fabricant.

## 3. Composants

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Bouton droit de la souris | 8. Bouton gauche de la souris                   |
| 2. Molette                   | 9. Port USB Type-C                              |
| 3. Bouton de commutation DPI | 10. Étiquette de série                          |
| 4. LED de chargement         | 11. LED   |
| 5. LED de fonctionnement     | 12. Bouton <b>ON/OFF</b>                        |
| 6. Bouton retour             | 13. Compartiment de rangement du dongle 2,4 GHz |
| 7. Bouton avance rapide      |   |

## 4. Avant la première utilisation

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin d'éviter tout dommage ou blessure liés à une mauvaise utilisation. Faites particulièrement attention aux consignes de sécurité. Conservez le mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement et donnez-le à des tiers avec le produit. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce à l'appareil, et qu'elles sont intactes. N'utilisez jamais un produit endommagé.

**Remarque :** Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre le dongle USB et la souris sans fil pour garantir une connexion stable et continue.

## 5. Installation

Cette souris ne dispose que du mode Sans fil. Le câble USB fourni ne sert qu'à recharger la souris. Procédez comme suit :

Retirez le dongle USB-A de la partie inférieure de la souris et branchez-le sur un port USB-A libre de votre PC. La souris est maintenant prête à l'emploi.

L'étiquette se trouve sur le dessous.

### Allumer et éteindre l'appareil

Mettez la souris sous tension à l'aide du commutateur **ON/OFF**, en bas. La bande lumineuse blanche située à l'arrière de la souris s'allume en tant que LED de fonctionnement.

### Résolution

La résolution peut être directement réglée au niveau de la souris. Faites défiler les paramètres en appuyant plusieurs fois sur le commutateur DPI. Les résolutions prédéfinies sont 1000, 1200 et 1600 DPI. La LED rouge clignote pour confirmer que le bouton de commutation DPI est pressé une, deux ou trois fois pour passer d'une résolution à l'autre.

Le réglage est conservé lorsque la souris est éteinte.

**Remarque :** 1200 DPI est le réglage par défaut.

### Batterie

La souris est équipée d'une batterie rechargeable intégrée qui permet une utilisation sans fil. Pour charger la souris, branchez-la sur un chargeur USB-A ou un PC compatible, à l'aide du câble USB fourni.

**Remarque :** Si la souris n'est pas utilisée pendant une longue période, la batterie peut s'épuiser. Chargez toujours complètement la batterie avant utilisation pour garantir un fonctionnement optimal de la souris.

La LED de chargement clignote en bleu pendant le cycle de charge.

## 6. Connexion

**Fig. 1** Connectez le dongle USB à un port USB libre de votre PC



## 7. Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, humide et un détergent doux. Puis essuyez-le avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'alcool, d'acétone, de benzène, de produits décapants, etc. pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de brosses dures ou d'objets métalliques.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne jamais mettre l'appareil sous le robinet.

## 8. Dépannage

- Si la souris ne répond pas, vérifiez que le dongle est correctement connecté ou essayez un autre port USB.
- Vérifiez si la souris est connectée via 2,4 GHz.
- Si la souris bouge lentement, saute ou répond avec retard, essayez une autre surface. Les surfaces sombres, sales, inégales et de couleur claire peuvent affecter les performances de la souris. Un tapis de souris est fortement recommandé.
- Cela peut également indiquer une batterie faible.

## 9. Données techniques

Entrée câble	: 5 V  300 mA (Max)
Pile	: 3,7 V  500 mAh, Batterie Li-ion
Connexion	: USB Type-C
Légendes	: 7
LED	: LED de chargement, LED de fonctionnement
Résolution	: 1000/1200/1600 dpi.
Durée de vie du bouton gauche/droite	: 3 millions de clics
Configuration système	: WIN 7/8/10, Mac
Matériel	: ABS
Dimensions (L x P x D)	: 102 x 64 x 35 mm
Poids	: environ 76 ± 3 g
Température ambiante	: 0 °C à +35 °C
Nom du fabricant de la batterie	: Shenzhen xinlingxian Energy Co., Ltd
Address	: 201, No. 137, Xifang Villa District, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, Chine :
Adresse e-mail	: 635006511@qq.com

La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre le minimum de [0,5] watts et le maximum de [1,25] watts requis par l'équipement radio afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.



## 10. Déclaration de conformité

**Importateur** : Imtron GmbH  
Media-Saturn-Strasse 1, 85053  
Ingolstadt, Allemagne

### Caractéristiques du produit

N° du produit : IWM-4100-1-BK et IWM-4100-1-WT  
Désignation de type : Souris sans fil avec LED  
Le produit répond aux directives suivantes : RED 2014/53/UE  
Plage de fréquences radio : 2402 MHz à 2480 MHz  
Puissance de radiofréquence maximale transmise :  $\leq -4,5$  dBm

Par le présent document, Imtron GmbH déclare que le type d'équipement radio IWM-4100-1-BK/IWM-4100-1-WT est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.isy-online.eu/downloads>  
Veuillez conserver ces informations pour une consultation ultérieure.

Gratulálunk a termék megvásárlásához. A termék működése egyszerű és világos, és a felhasználói kézikönyv elolvasásával a felhasználók minden funkcióból a lehető legtöbbet hozhatják ki. A használati utasítások az IWM-4100-1-BK (fekete) és az IWM-4100-1-WT (fehér) modellek esetében megegyeznek, ezek a modellek csak a színükben különböznek.

## 1. Biztonsági utasítások

Fontos biztonsági előírások. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.

- A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Fontos biztonsági információkat, valamint a termék használatára és kezelésére vonatkozó előírásokat tartalmaz. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra, és mellékelje a termékhez, ha azt harmadik félnek adja át.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használja a készüléket a használati utasításban leírtaktól eltérő célra. A nem megfelelő használat veszélyes, és a garancia érvényét veszti.
- Kizárólag otthoni használatra. Ne használja kültéren.
- **A LED-ek nem cserélhetők**
- **Vigyázat!** Kérjük, ne nézzen közvetlenül a LED-ből sugárzó fénybe. Ne irányítsa a LED-fényt közvetlenül a szembe.
- Ez a termék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) által, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a termék használatára vonatkozó utasításokat kaptak.
- A gyermekeket figyelni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.
- A gyártó által kifejezetten nem ajánlott tartozékok és alkatrészek használata sérüléseket vagy károkat okozhat, és a garancia elvesztését eredményezi.
- Ne érintse, nyomja vagy dörzsölje a termék felületét éles vagy kemény tárgyakkal.
- Tüzesetek és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek.
- A terméket nem szabad rácspegeő vagy ráfröccsenő víznek kitenni, és folyadékkal töltött tárgyakat (például vázakat) nem szabad a termékre helyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül ne jussanak be tárgyak vagy folyadék a készülékékhözba.
- Ne helyezze át a terméket hideg környezetből meleg környezetbe és fordítva. A páralecsapódás károsíthatja a terméket és az elektromos alkatrészeket.
- A szellőzést nem szabad eltakarni tárgyakkal, például újságokkal, asztalterítőkkel, függönyökkel stb. való letakarással.
- Ne helyezze a terméket erős mágneses mezőt előállító eszközök (például motorok, hangszórók, transzformátorok) közelébe.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nedvességnek, szennyeződésnek, forró fényforrásoknak vagy erős mágneses mezőknek. Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek és erős rezgésnek, és kerülje a nagy mechanikai igénybevételt.
- Ha a termék sérült, ne használja tovább, és javíttassa meg szakképzett szerelővel, vagy vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Ne szerelje szét a terméket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- Ez a termék Li-polimer akkumulátorral van felszerelve. Ne tegyen kárt az akkumulátorban, ne nyissa fel és ne szerelje szét, valamint ne használja nedves és/vagy korrozív körülmények között.
- Csak kompatibilis töltőt használjon.

- A terméket csak jóváhagyott és megfelelő USB-töltőhöz csatlakoztassa, amely megfelel a releváns IEC/EN 60065 szabványok követelményeinek.
- Ne tegye ki a terméket 60 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek.
- **Fontos!** Használat előtt győződjön meg róla, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülés jeleit mutatja, vagy ha felmerül a gyanú, hogy hibás.



**Figyelem:** Ne nyelje le az elemeket, mert fennáll a vegyszer okozta égési sérülések veszélye!

#### VIGYÁZAT:

1. Az elemek nem megfelelő típusra való cseréje esetén fennáll a robbanás veszélye.
2. Az akkumulátor tűzbe vagy forró sütőbe való dobása, illetve az akkumulátor mechanikus összetörése vagy szétvágása robbanáshoz vezethet.
3. Az akkumulátor rendkívül magas hőmérsékleten hagyása robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
4. Az akkumulátor rendkívül alacsony légnyomásnak való kitettsége az akkumulátor robbanásához, vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

## 2. Rendeltetészerű használat

Ez a termék kizárólag vezeték nélküli egéreként használható. A készülék töltés közben is használható. Az akkumulátor élettartama kb. 30 óra, a töltési idő kb. 2 óra.

Ez a termék kizárólag magánháztartási használatra készült, és nem kereskedelmi célú felhasználásra. Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel.

Az Imtron GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék gondatlan, helytelen vagy nem megfelelő használata, illetve a terméknek a gyártó által nem javasolt célokra történő használata miatt bekövetkezett sérülésekért vagy károkért.

## 3. Alkatrészek

- |                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Egér jobb oldali gombja | 8. Egér bal oldali gombja            |
| 2. Görgő kerék             | 9. USB-C port                        |
| 3. DPI kapcsoló gomb       | 10. Típus tábla                      |
| 4. Töltést jelző LED       | 11. LED                              |
| 5. Működést jelző LED      | 12. <b>ON/OFF</b> kapcsoló           |
| 6. Vissza gomb             | 13. 2,4 GHz-es adapter tárolórekesze |
| 7. Tovább gomb             |                                      |

## 4. Az első használat előtt

A helytelen használatból eredő károk vagy sérülések elkerülése érdekében olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Őrizze meg a kézikönyvet későbbi hivatkozási lehetőségként, és adja tovább a termékkel együtt a harmadik félnek. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és ellenőrizze, hogy a termék hiánytalan és sértetlen állapotban van-e. Soha ne használjon sérült terméket.

**Megjegyzés:** A stabil és zavartalan kapcsolat érdekében győződjön meg róla, hogy nincs akadály az USB-adapter és a vezeték nélküli egér között.

## 5. Szerelési útmutató

Az egér kizárólag vezeték nélkül használható. A mellékelt USB-kábel csak az egér töltésére használható. Az alábbiak szerint járjon el:  
Távolítsa el az USB-A adaptert az egér aljáról, és csatlakoztassa a számítógépének egy szabad USB-A portjához. Az egér használatra készen áll.  
A címke az alján található.

### Be- és kikapcsolás

Az egeret az alján található **ON/OFF** gombbal tudja bekapcsolni. Az egér hátulján lévő fehér fénycsík világít, mint működést jelző LED.

### Érzékenység

Az érzékenység közvetlenül az egérrel állítható be. A DPI-kapcsoló gomb ismételt megnyomásával görgögsen a beállítások között. Az előre beállított felbontások 1000, 1200 és 1600 DPI. A piros LED villogva jelzi, ha a DPI-kapcsolót egyszer, kétszer vagy háromszor megnyomja a felbontások közötti váltáshoz.

A beállítás az egér kikapcsolásakor is megmarad.

**Megjegyzés:** Az 1200 DPI az alapértelmezett beállítás.

### Akkumulátor

Az egér beépített újratölthető akkumulátorral rendelkezik, amely lehetővé teszi a vezeték nélküli használatot. Az egér töltéséhez csatlakoztassa az egeret egy USB-A töltőhöz vagy egy kompatibilis számítógéphez a mellékelt USB-kábel segítségével.

**Megjegyzés:** Ha az egeret hosszú ideig nem használták, az akkumulátor lemerülhet. Az egér optimális működése érdekében mindig töltsse fel az akkumulátort teljes kapacitásig, mielőtt használatba venné. A töltési folyamat során a LED jelzőfény kéken világít.

## 6. Csatlakozás

**1. ábra** Az USB-adaptert csatlakoztassa a számítógép egy szabad USB-portjához.

## 7. Tisztítás és karbantartás



- A terméket enyhén nedves, puha ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg. Ezután törölje le egy száraz ruhával. A termék tisztításához ne használjon alkoholt, acetont, benzolt, súrolószereket stb. Ne használjon kemény keféket vagy fémtárgyakat.
- A tisztítás vagy használat során soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tegye a terméket folyó víz alá.

## 8. Hibaelhárítás

- Ha az egér nem reagál, ellenőrizze, hogy az adapter megfelelően csatlakozik-e, vagy próbáljon meg egy másik USB-portot.
- Ellenőrizze, hogy az egér 2,4 GHz-en keresztül van-e csatlakoztatva.

- Ha az egér lassan mozog, ugrál vagy késve reagál, próbálja meg másik felületen használni. A sötét, piszkos, egyenetlen és világos felületek befolyásolhatják az egér teljesítményét. Erősen ajánlott az egérpád használata.
- Ez az akkumulátor lemerülését is jelezheti.

## 9. Műszaki adatok

Vezetékes bemenet	: 5 V  300 mA (Max)
Elem	: 3,7 V  500 mAh, Li-ion akkumulátor
Foglat	: USB-C
Kulcsok	: 7
LED fények	: Töltést jelző LED, működést jelző LED
Érzékenység	: 1000/ 1200/ 1600 DPI
Élettartam balra/jobbra gomb	: 3 millió kattintás
Rendszervelemények	: WIN 7/8/10, Mac
Anyag	: ABS
Méretek (Sz x Ma x Mé)	: 102 x 64 x 35 mm
Súly	: kb. 76 ± 3 g
Működési környezet hőmérséklete	: 0°C és +35°C között
Akkumulátor gyártójának neve	: Shenzhen xinlingxian Energy Co., Ltd
Címe	: 201, No. 137, Xifang Villa District, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, Kína
E-mail-címe	: 635006511@qq.com

A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. [0,5] watt és max. [1,25] watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.



## 10. Megfelelőségi nyilatkozat

**Importőr** : Imtron GmbH  
Media-Saturn-Strasse 1, 85053  
Ingolstadt, Németország

### Termék részletei

Termék száma : IWM-4100-1-BK és IWM-4100-1-WT  
Típusjelölés : Vezeték nélküli egér LED-del  
A termék megfelel a következő irányelveknek : RED 2014/53/EU  
Rádiófrekvencia-tartomány : 2402 MHz - 2480 MHz  
Legnagyobb rádiófrekvenciás teljesítményátvitel : ≤ -4,5 dBm

Ezennel az Imtron GmbH kijelenti, hogy az IWM-4100-1-BK/ IWM-4100-1-WT típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.isy-online.eu/downloads>  
Kérjük, őrizze meg ezt az információt a későbbi felhasználás céljából.

Ci congratuliamo per l'acquisto di questo prodotto. Il funzionamento di questo prodotto è semplice e immediato e la lettura di questo manuale per l'uso consentirà di sfruttare al meglio tutte le sue funzioni. Le istruzioni si applicano ugualmente ai modelli IWM-4100-1-BK (nero) e IWM-4100-1-WT (bianco), che differiscono esclusivamente per il colore.

## 1. Istruzioni di sicurezza

Informazioni importanti sulla sicurezza. Vi invitiamo a leggere con attenzione e conservare per riferimenti futuri.

- Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Contiene importanti informazioni sulla sicurezza, sull'uso e la cura del prodotto. Conservare le istruzioni per un uso successivo e allegarle al prodotto se lo si trasferisce a terzi.
- Per evitare situazioni pericolose, utilizzare il prodotto solo per gli scopi descritti nelle istruzioni. L'uso improprio è pericoloso e invaliderà tutte le richieste di garanzia.
- Solo per uso domestico. Non utilizzare all'aperto.
- **I LED non sono sostituibili**
- **Attenzione!** Non guardare direttamente nella luce LED. Non proiettare la luce LED direttamente nei propri occhi.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
- L'uso di accessori e parti non espressamente raccomandati dal produttore può causare lesioni o danni e invaliderà la garanzia.
- Non toccare, premere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti appuntiti o duri.
- Per evitare incendi e scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
- Il prodotto non deve essere bagnato o spruzzato con liquidi e non si devono appoggiare oggetti pieni d'acqua (come vasi) sul prodotto.
- Assicurarsi che nessun oggetto o liquido entri nell'alloggiamento attraverso le aperture.
- Non spostare il prodotto da un ambiente freddo ad uno caldo e viceversa. La condensa può danneggiare il prodotto e i componenti elettrici.
- La ventilazione non deve essere ostruita con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non posizionare il prodotto vicino ad apparecchi che generano forti campi magnetici (come motori, altoparlanti o trasformatori).
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, alla condensa, allo sporco, alle fonti di calore o a forti campi magnetici. Non esporre il prodotto ad alte temperature o a forti vibrazioni ed evitare elevate sollecitazioni meccaniche.
- Se il prodotto è danneggiato, smettere di usarlo e farlo riparare da un tecnico qualificato o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare il prodotto e non tentare di ripararlo da soli.
- Questo prodotto è dotato di una batteria ai polimeri di litio. Non danneggiare, aprire o disassemblare la batteria e non utilizzarla in ambienti umidi e/o corrosivi.
- Utilizzare solo caricabatterie compatibili.
- Collegare il prodotto solo a un caricatore USB approvato e idoneo, che soddisfa i requisiti delle norme della serie IEC/EN 60065.

- Non esporre il prodotto a una temperatura maggiore di 60 °C.
- **Importante!** Assicurarsi che il prodotto si trovi in condizioni di piena funzionalità prima dell'uso. Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento o se si sospetta che sia difettoso.



**Attenzione:** Non ingerire le batterie, rischio di ustioni chimiche!

#### **ATTENZIONE:**

1. Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
2. Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure la frantumazione o il taglio meccanico di una batteria, possono provocare un'esplosione.
3. Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
4. Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

## 2. Uso previsto

Questo prodotto è destinato ad essere usato come mouse wireless. Il dispositivo può essere utilizzato mentre è in carica. La durata della batteria è di circa 30 ore, il tempo di ricarica di circa 2 ore.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a fini commerciali. Non utilizzare il prodotto qualora siano visibili danneggiamenti.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danneggiamenti causati da un uso incauto, inappropriato o improprio del prodotto o da un utilizzo del prodotto per scopi non indicati dal fabbricante.

## 3. Componenti

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Pulsante destro del mouse    | 8. Pulsante sinistro del mouse                     |
| 2. Rotella di scorrimento       | 9. Porta USB Tipo C                                |
| 3. Pulsante di commutazione DPI | 10. Targhetta di identificazione                   |
| 4. LED di carica                | 11. LED  |
| 5. LED di funzionamento         | 12. <b>ON/OFF</b> interruttore                     |
| 6. Pulsante indietro            | 13. Vano di alloggiamento per il dongle da 2,4 GHz |
| 7. Pulsante avanti              |  |

## 4. Prima del primo utilizzo

Leggere attentamente questo manuale per evitare danni o lesioni a causa di un uso improprio. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza. Conservare il manuale d'uso per riferimento futuro e consegnarlo insieme al prodotto. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e controllare la completezza e l'integrità del dispositivo. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato!

**Nota:** Assicurarsi che non vi siano ostacoli tra il dongle USB e il mouse wireless per garantire una connessione stabile e ininterrotta.

## 5. Installazione

Questo mouse può essere utilizzato solo in modalità wireless. Il cavo USB in dotazione serve solo per caricare il mouse. Procedere come descritto di seguito:

Rimuovere il dongle USB-A dalla parte inferiore del mouse e collegarlo a una porta libera USB-A del PC. Il dispositivo è ora pronto per l'uso.

L'etichetta si trova nella parte inferiore.

### Accensione e spegnimento

Accendere il mouse utilizzando l'interruttore **ON/OFF** sul fondo. La striscia luminosa bianca sul retro del mouse si accende come LED di funzionamento.

### Risoluzione

La risoluzione è impostata direttamente sul mouse. Per scorrere le impostazioni, premere più volte il pulsante di commutazione DPI. Le risoluzioni preimpostate sono 1000, 1200 e 1600 DPI. Il LED rosso lampeggia per confermare quando il pulsante di commutazione DPI viene premuto una, due o tre volte per scorrere le risoluzioni.

L'impostazione si mantiene anche quando il mouse viene spento.

**Nota:** L'impostazione predefinita è 1200 DPI.

### Batteria

Il mouse è dotato di una batteria ricaricabile integrata che consente l'utilizzo senza fili. Per ricaricare il mouse, collegarlo a un caricatore USB-A o a un PC compatibile utilizzando il cavo USB in dotazione.

**Nota:** Se il mouse non è stato utilizzato per molto tempo, la batteria potrebbe essere esaurita. Caricare sempre completamente la batteria prima dell'utilizzo onde garantire un funzionamento ottimale del mouse.

Il LED di carica si illumina di blu durante il ciclo di carica.

## 6. Collegamento

**Fig. 1** Collegare il dongle USB a una porta USB libera del PC.

## 7. Pulizia e manutenzione



- Pulire il prodotto utilizzando un panno morbido lievemente umido e un detergente delicato. Quindi passare un panno asciutto. Non utilizzare alcol, acetone, benzene, detersivi abrasivi, ecc. per pulire il prodotto. Non usare spazzole dure o oggetti metallici.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi mentre lo si pulisce o lo si utilizza. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

## 8. Risoluzione problemi

- Se il mouse non risponde, verificare che il dongle sia collegato correttamente o provare con un'altra porta USB.

- Verificare che il mouse sia collegato in modalità 2,4GHz.
- Se il mouse si muove lentamente, salta o reagisce con ritardo, occorre provare a cambiare superficie. Le superfici scure, sporche, non uniformi e di colore chiaro possono influire sulle prestazioni del mouse. Un tappetino per mouse è caldamente consigliato.
- Ciò può anche indicare che la batteria è scarica.

## 9. Dati tecnici

Ingresso cavo	: 5 V  300 mA (Max)
Batteria	: 3,7 V  500 mAh, batteria agli ioni di litio
Connessione	: USB Tipo-C
Tasti	: 7
LED	: LED di carica, LED di funzionamento
Risoluzione	: DPI 1000/1200/1600
Pulsante destro/sinistro vita utile	: 3 milioni di clic
Requisiti di sistema	: WIN 7/8/10, Mac
Materiale	: ABS
Dimensioni (L x A x P)	: 102 x 64 x 35 mm
Peso	: circa 76 ±3 g
Temperatura ambiente	: Da 0°C a 35°C
Nome del produttore della batteria	: Shenzhen xinlingxian Energy Co., Ltd
Indirizzo	: 201, No. 137,Xifang Villa District, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, China
Indirizzo e-mail	: 635006511@qq.com

La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra min. [0,5] Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e max. [1,25] Watt per ottenere la massima velocità di ricarica



## 10. Dichiarazione di conformità

<b>Importatore</b>	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
<b>Dettagli prodotto</b>	
N. prodotto	: IWM-4100-1-BK e IWM-4100-1-WT
Designazione modello	: Mouse senza fili con LED
Il prodotto è conforme alle seguenti direttive	: RED 2014/53/UE
Intervallo di frequenza radio	: Da 2402 MHz a 2480 MHz
Massima potenza in radiofrequenza trasmessa	: ≤-4,5dBm

Con la presente, Imtron GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio tipo IWM-4100-1-BK/ IWM-4100-1-WT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di Conformità CE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.isy-online.eu/downloads>. Si invita a conservare queste informazioni per riferimento futuro.

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit product. De bediening van dit product is eenvoudig en ongecompliceerd, en door deze gebruikershandleiding te lezen kunt u optimaal gebruik maken van al zijn functies. De instructies gelden zowel voor de modellen lWM-4100-1-BK (zwart) als lWM-4100-1-WT (wit), die alleen qua kleur verschillen.

## 1. Veiligheidsinstructies

Belangrijke veiligheidsinstructies Lees het aandachtig door en bewaar het voor toekomstig gebruik.

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Het bevat belangrijke veiligheidsinformatie en instructies over het gebruik en onderhoud van het product. Bewaar de instructies voor later gebruik en voeg deze bij het product als u het aan een derde overdraagt.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen, gebruikt u het product alleen voor de doeleinden die in de instructies worden beschreven. Misbruik is gevaarlijk en maakt alle garantieclaims ongeldig.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik. Niet buiten gebruiken.
- **De LED's kunnen niet vervangen worden.**
- **Voorzichtig!** Kijk niet rechtstreeks in het LED-licht. Laat het LED-licht niet rechtstreeks in uw ogen schijnen.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben gekregen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het product door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen, kan letsel of schade veroorzaken en maakt de garantie ongeldig.
- Raak het oppervlak van het product niet met scherpe of harde voorwerpen aan, en druk of wrijf er daarmee ook niet op.
- Om brand en elektrische schokken te voorkomen, mag u het product niet blootstellen aan regen of vocht.
- Het product mag niet worden bevochtigd of bespat met vloeistoffen en er mogen geen met water gevulde voorwerpen (zoals vazen) op het product worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of vloeistoffen via openingen in de behuizing terechtkomen.
- Verplaats het product niet van een koude naar een warme omgeving en omgekeerd. Condensatie kan het product en de elektrische componenten beschadigen.
- De ventilatie mag niet worden belemmerd door het afdekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
- Plaats het product niet in de buurt van apparaten die sterke magnetische velden genereren (zoals motoren, luidsprekers, transformatoren).
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, vocht, vuil, hete lichtbronnen of sterke magnetische velden. Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen en sterke trillingen en vermijd hoge mechanische spanningen.
- Als het product beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan en laat het repareren door een gekwalificeerde technicus of neem contact op met onze klantenservice. Haal het product niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.
- Dit product is uitgerust met een Li-Polymeer accu. Beschadig, open of demonteer de accu niet en gebruik deze niet in vochtige en/of corrosieve omgevingen.
- Gebruik alleen compatibele opladers.

- Sluit het product alleen aan op een goedgekeurde en geschikte USB-oplader die voldoet aan de eisen van de relevante IEC/EN 60065-serie normen.
- Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 60 °C.
- **Belangrijk!** Zorg ervoor dat het product vóór gebruik in goede staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of vermoed wordt dat het defect is.



**Waarschuwing:** Accu's niet inslikken, risico op chemische brandwonden!

### VOORZICHTIG:

1. Explosiegevaar als de accu wordt vervangen door een verkeerd type.
2. Het weggooiën van een accu in vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of snijden van een accu, kan leiden tot een explosie.
3. Het achterlaten van een accu in een omgeving met extreem hoge temperaturen, kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.
4. Een accu die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.

## 2. Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld te gebruiken als draadloze muis. De muis kan gebruikt worden tijdens het opladen. De levensduur van de accu bedraagt ca. 30 uur, de oplaadtijd bedraagt ca. twee uur.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het product niet bij zichtbare schade.

Imtron GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor letsel of schade veroorzaakt door onzorgvuldig, ongepast of oneigenlijk gebruik van het product of gebruik van het product voor doeleinden die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

## 3. Onderdelen

- |                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Rechter muisknop | 8. Linker muisknop                  |
| 2. Scrollwiel       | 9. USB Type-C aansluiting           |
| 3. DPI schakelknop  | 10. Typeplaatje                     |
| 4. OplaadLED        | 11. LED                             |
| 5. BedrijfsLED      | 12. <b>ON/OFF</b> schakelaar        |
| 6. Terugknop        | 13. Opbergvakje voor 2,4 GHz dongle |
| 7. Vooruitknop      |                                     |

## 4. Voor het eerste gebruik

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door om schade en letsel als gevolg van oneigenlijk gebruik te voorkomen. Let vooral op de veiligheidsinstructies. Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik en geef deze samen met het product door aan derden. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer het product op volledigheid en staat. Gebruik nooit een beschadigd product.

**Opmerking:** Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn tussen de USB-dongle en de draadloze muis om een stabiele en ononderbroken verbinding te garanderen.

## 5. Installatie

De muis kan alleen draadloos gebruikt worden. De meegeleverde USB-kabel wordt alleen gebruikt om de muis op te laden. Handel als volgt:

Verwijder de USB-A dongle uit het opbergvakje aan de onderkant van de muis en sluit deze aan op een vrije USB-A aansluiting op uw PC. De muis is nu gereed voor gebruik.

Het label bevindt zich aan de onderkant.

### Aan en uit zetten

Zet de muis aan met de **ON/OFF** schakelaar onderop. De witte lichtstrip achterop de muis licht op als aan-indicatie.

### Resolutie

De resolutie wordt direct op de muis ingesteld. Loop door de instellingen door de DPI instelknop meerdere keren in te drukken. De voorinstelde resoluties zijn 1000, 1200 en 1600 DPI. De rode LED knippert om te bevestigen dat de DPI keuzeknop is ingedrukt eenmaal, tweemaal of driemaal om door de instellingen te lopen.

De instelling wordt bewaard als de muis uitgeschakeld wordt.

**Opmerking:** 1200 DPI is de standaard instelling.

### Accu

De muis is voorzien van een ingebouwde oplaadbare batterij wat draadloos gebruik mogelijk maakt. Om de muis op te laden sluit u hem aan op een USB-A lader of een compatibele PC met de bijgevoegde USB kabel.

**Opmerking:** Als de muis lang niet gebruikt wordt, kan de batterij leeg raken. Laad de batterij voor gebruik altijd helemaal op om zeker te zijn van optimale werking.

De oplaad LED licht blauw op tijdens het laden.

## 6. Verbinding

**Afb. 1** Verbind de USB dongle met een vrije USB poort op uw PC.

## 7. Schoonmaken en onderhoud

- Reinig het product met een licht vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Veeg het daarna droog met een doek. Gebruik geen alcohol, aceton, benzine, schurende reinigingsmiddelen etc. om het product te reinigen. Gebruik geen harde borstels of metalen objecten.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen bij het reinigen of gebruik.. Houd het product nooit onder stromend water.

## 8. Probleemoplossingen

- Als de muis niet reageert, controleer dan of de dongle goed is aangesloten of probeer een andere USB poort.
- Controleer of de muis is verbonden via 2,4 GHz.

- Als de muis langzaam, springerig of met vertraging reageert, probeer dan een ander oppervlak. Donkere, vuile, ongelijke en lichtgekleurde oppervlakken kunnen de werking van de muis beïnvloeden. Een muismat wordt sterk aanbevolen.
- Dit kan ook een indicatie zijn dat de batterij bijna leeg is.

## 9. Technische gegevens

Kabel ingang	: 5 V $\equiv$ 300 mA (Max)
Accu	: 3,7 V $\equiv$ 500 mAh, Li-ion accu
Aansluiting	: USB Type-C
Toetsen	: 7
LED's	: Oplaad LED, aan-LED
Resolutie	: 1000/1200/1600 DPI
Levensduur van de linker/rechter knop	: 3 miljoen kliks
Systeemeisen	: WIN 7/8/10, Mac
Materiaal	: ABS
Afmetingen	: 102 x 64 x 35 mm
Gewicht:	: ongeveer 76 $\pm$ 3 g
Omgevingstemperatuur	: 0 °C tot +35 °C
Naam van de batterijfabrikant	: Shenzhen xinlingxian Energy Co., Ltd
Adres	: 201, Nr. 137, Xifang Villa District, Hongxing Community, Soggang Street, Bao'an District, Shenzhen, China
E-mailadres	: 635006511@qq.com

Het door de lader geleverde vermogen moet tussen min [0,5] Watt liggen, vereist door de radioapparatuur, en max [1.25] Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.



## 10. Verklaring van conformiteit

<b>Importeur</b>	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Duitsland
------------------	---

### Productdetails

Product nr.	: IWM-4100-1-BK en IWM-4100-1-WT
Type omschrijving	: Draadloze muis met LED
Het product voldoet aan de volgende richtlijnen	: RED 2014/53/EU
Radiofrequentiebereik	: 2402 MHz tot 2480 MHz
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen	: $\leq$ -4,5 dBm

Hierbij verklaart Imtron GmbH dat de radio apparatuur type IWM-4100-1-BK/ IWM-4100-1-WT voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internet adres: <https://www.isy-online.eu/downloads>  
Bewaar deze informatie voor toekomstige raadpleging.

Gratulujemy zakupu tego produktu. Obsługa tego produktu jest prosta i nieskomplikowana, a zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi pozwoli w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje.

Instrukcje dotyczą również modeli IWM-4100-1-BK (czarna) i IWM-4100-1-WT (biała), które różnią się tylko kolorem.

## 1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Istotne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Prosimy uważnie zapoznać się z ich treścią, a egzemplarz zachować na wypadek konieczności skorzystania z nich w przyszłości.

- Przed pierwszym uruchomieniem produktu należy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa a także wskazania odnośnie do użytkowania i pielęgnacji produktu. Instrukcję prosimy zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości, a przekazując produkt kolejnemu właścicielowi prosimy przekazać ją wraz z nim.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, urządzenia należy używać wyłącznie do celów opisanych w instrukcji obsługi. Niewłaściwe użytkowanie jest niebezpieczne i spowoduje unieważnienie wszystkich roszczeń gwarancyjnych.
- Wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać na zewnątrz pomieszczeń.
- **Nie ma możliwości wymiany diod LED.**
- **Ostrożnie!** Nie należy patrzeć bezpośrednio w światła LED. Nie należy kierować wiązką światła LED bezpośrednio w oczy.
- Z niniejszego produktu nie powinny korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub którym brak doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub udzielono im przeszkolenia w zakresie korzystania z produktu.
- Dzieciom należy zapewnić opiekę i dopilnować, by nie używały urządzenia do zabawy.
- Stosowanie akcesoriów i części, których producent nie zaleca, może skutkować obrażeniami ciała, uszkodzami w mieniu oraz utratą gwarancji
- Nie dotykać, nie naciskać ani nie pocierać powierzchni produktu ostrymi lub twardymi przedmiotami.
- Celem niedopuszczenia do pożaru i porażenia prądem elektrycznym, produktu nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci.
- Produkt nie może być narażony na kapiącą lub pryskającą wodę, a na produkcie nie można umieszczać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami (takich jak wazony).
- Nie wolno dopuszczać, by do wnętrza obudowy przedostały się żadne ciała obce ani ciecze
- Nie należy przenosić produktu z zimnego do ciepłego otoczenia i odwrotnie. Skropliny pary wodnej mogą spowodować uszkodzenie produktu i podzespołów elektrycznych.
- Nie należy nakrywać urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami, itp., gdyż utrudnia to odpowiedni przepływ powietrza.
- Nie należy umieszczać produktu w pobliżu produktów wytwarzających silne pole magnetyczne (np. silniki, głośniki, transformatory).
- Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci, brudu, źródeł gorącego światła lub silnych pól magnetycznych. Produktu nie wolno narażać na działanie wysokich temperatur, silnych wibracji ani znacznych naprężeń mechanicznych.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia należy zaprzestać jego użytkowania, a naprawę zlecić

wykwalfikowanemu serwisantowi lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Urządzenia nie należy rozbiierać na elementy pierwsze, ani podejmować prób jego samodzielnej naprawy.

- Produkt jest wyposażony w baterię litowo-polimerową. Nie wolno doprowadzać do uszkodzenia baterii, otwierać jej obudowy ani demontować na części pierwsze; nie należy jej używać w miejscach zawilgoconych ani takich, w których byłaby narażona na skorodowanie.
- Należy korzystać wyłącznie z kompatybilnych z produktem ładowarek.
- Produkt należy ładować wyłącznie za pomocą zatwierdzonej i odpowiedniej ładowarki USB, która spełnia wymagania odpowiednich norm serii IEC/EN 60065.
- Nie wolno narażać produktu na działanie temperatury przekraczającej 60°C.
- **Ważne!** Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie. Produktu nie wolno używać, jeżeli nosi ślady uszkodzenia lub istnieje podejrzenie, że jest wadliwy.



**Ostrzeżenie:** Nie pomylić baterii, ryzyko oparzeń chemicznych!

### OSTROŻNIE:

1. Ryzyko eksplozji w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ.
2. Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zmiżdżenie lub przecięcie obudowy baterii może skutkować eksplozją.
3. Pozostawianie baterii w miejscu, w którym panuje bardzo wysoka temperatura, może skutkować jej wybuchem lub wyciekaniem łatwopalnej cieczy lub gazu.
4. Narażenie baterii na działanie powietrza o bardzo niskim ciśnieniu może skutkować jej wybuchem lub wyciekaniem łatwopalnej cieczy lub gazu.

## 2. Przeznaczenie

Urządzenie jest myszą bezprzewodową. Podczas ładowania baterii z myszy można nadal korzystać.

Żywotność baterii wynosi ok. 30 godzin pracy myszy, czas ładowania wynosi ok. 2 godziny.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych. W przypadku stwierdzenia śladów uszkodzeń należy zaprzestać użytkowania urządzenia.

Firma Imtron GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody spowodowane nieostrożnym, niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub użyciem produktu niezgodnie z zaleceniami producenta.

## 3. Elementy

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Prawy przycisk myszy         | 8. Lewy przycisk myszy                 |
| 2. Kółko przewijania            | 9. Gniazdo USB typu C                  |
| 3. Przycisk przełącznika DPI    | 10. Tabliczka znamionowa               |
| 4. Kontrolka ładowania LED      | 11. Dioda LED                          |
| 5. Kontrolka działania LED      | 12. Przełącznika <b>ON/OFF</b>         |
| 6. Przycisk Wstecz              | 13. Schowek na klucz sprzątowy 2,4 GHz |
| 7. Przycisk przewijania w przód |  |

## 4. Przed pierwszym użyciem

Celem niedopuszczenia do uszkodzeń lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem prosimy uważnie zapoznać się treścią niniejszej instrukcji obsługi. Szczególną uwagę należy zwrócić na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Instrukcję prosimy zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości, a oddając produkt kolejnemu właścicielowi prosimy przekazać ją wraz z nim. Należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, a następnie sprawdzić urządzenie pod kątem jego kompletności i uszkodzeń. Uszkodzonego produktu nie należy użytkować.

**Uwaga:** Celem zapewnienia stabilnego i nieprzerwanego połączenia, między kluczem sprzętowym USB a myszą bezprzewodową nie może być żadnych przeszkód.

## 5. Montaż

Z myszy można korzystać wyłącznie w trybie bezprzewodowym. Kabel USB wchodzący w skład wyposażenia służy wyłącznie do ładowania baterii myszy. Wykonaj następujące czynności:

Wyjmij klucz sprzętowy USB-A ze schowka w dolnej części spodu myszy i podłącz go do wolnego gniazda USB-A w komputerze. Mysz jest teraz gotowa do użycia.

Etykieta znajduje się na spodzie.

### Włączanie i wyłączanie

Włącz mysz za pomocą przełącznika **ON/OFF** na spodzie obudowy. Biały pasek świetlny w tylnej części obudowy myszy świeci jako kontrolka działania LED.

### Rozdzielczość

Rozdzielczość można ustawić bezpośrednio za pomocą myszy. Przewiń ustawienia kilkakrotnie naciskając przełącznik DPI. Wstępnie ustawione rozdzielczości to 1000, 1200 i 1600 DPI. Czerwona dioda LED miga potwierdzając jedno-, dwu- lub trzykrotne naciśnięcie przełącznika DPI w celu wybrania żądanej rozdzielczości.

Ustawienie jest zachowywane po wyłączeniu myszy.

**Uwaga:** Ustawieniem domyślnym jest 1200 DPI.

### Bateria

Wbudowana bateria myszy umożliwia jej bezprzewodowe użytkowanie. Celem naładowania baterii myszy należy ją podłączyć do ładowarki USB-A lub kompatybilnego komputera za pomocą kabla USB wchodzącego w skład wyposażenia.

**Uwaga:** Po dłuższym okresie, w którym z myszy się nie korzysta, wewnętrzna bateria może ulec rozładowaniu. Przed użyciem należy zawsze w pełni naładować akumulator, aby zapewnić optymalne działanie myszy.

Podczas ładowania miga niebieska kontrolka LED.

## 6. Połączenie

**Rys. 1** Podłącz klucz USB do wolnego gniazda USB w komputerze.

## 7. Czyszczenie i pielęgnacja

- Produkt należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą z dodatkiem delikatnego środka do czyszczenia. Następnie przetrzeć suchą szmatką. Do czyszczenia nie należy używać alkoholu, acetonu, benzenu, środków do szorowania, itp. Nie należy stosować twardych szczotek ani przedmiotów metalowych.
- Podczas czyszczenia lub użytkowania nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

## 8. Wykrywanie i usuwanie usterek

- Jeśli mysz nie reaguje, sprawdź, czy klucz sprzętowy jest prawidłowo podłączony lub podłącz go do innego gniazda USB.
- Sprawdź, czy mysz jest podłączona przez sieć łączności 2,4 GHz.
- Jeśli kursor myszy porusza się wolno, przeskakuje lub reaguje z opóźnieniem, ustaw mysz na innej powierzchni. Ciemne, brudne, nierówne i jasne powierzchnie mogą wpływać na wydajność myszy. Podkładka pod mysz jest zdecydowanie zalecana.
- Może to również być oznaką niskiego stanu naładowania baterii.

## 9. Dane techniczne

Wejście kablowe	: 5 V $\overline{\text{---}}$ 300 mA (maks.)
Bateria	: 3,7 V $\overline{\text{---}}$ 500 mAh, bateria litowo-jonowa
Połączenie	: USB typu C
klawisze	: 7
LED	: Kontrolka ładowania, kontrolka działania
Rozdzielczość	: 1000/1200/1600 DPI
Dożywotni przycisk lewo/prawo	: 3 milionów kliknięć
Wymagania systemowe	: WIN 7/8/10, Mac
Materiał	: ABS
Wymiary (Sz. x W. x Gł.)	: 102 x 64 x 35 mm
Masa	: ok. 76 ±3 g
Temperatura otoczenia	: 0°C do +35°C
Nazwa producenta akumulatora	: Shenzhen xinlingxian Energy Co., Ltd
Adres	: 201, No. 137, Xifang Villa District, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, China
Adres e-mail	: 635006511@qq.com

Moć dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min [0,5] W wymaganej przez sprzęt radiowy do maks [1,25] W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.



## 10. Deklaracja zgodności

### Importer

: Imtron GmbH  
Media-Saturn-Strasse 1, 85053  
Ingolstadt, Niemcy

**Dane produktu**

Nr produktu	: lWM-4100-1-BK i lWM-4100-1-WT
Oznaczenie typu	: Mysz bezprzewodowa z podświetleniem LED
Produkt spełnia wymogi określone w następujących dyrektywach	: RED 2014/53/UE
Zakres częstotliwości radiowych	: 2402 MHz do 2480 MHz
Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej	: $\leq -4,5$ dBm

Firma Imtron GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego lWM-4100-1-BK/ lWM-4100-1-WT jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej <https://www.isy-online.eu/downloads>  
Prosimy o zachowanie tych informacji na przyszłość.